

Vagyonosodási vizsgálatot kezdeményez Sátoraljaújhely polgármestere



Vagyonosodási vizsgálat feljelentés, de akár egy névtelen bejelentés alapján is indulhat. A Nemzeti Adó és Vámhivatal (NAV) köteles ezeket kivizsgálni. A NAV az utóbbi két év-

ben kiemelten foglalkozik a magánszemélyek gyarapodásával. A vagyonellenor.hu adatai szerint ezer vagyonosodási vizsgálatból az átlagosan feltárt adóhiány személyenként 11 millió forint.

Sátoraljaújhelyen sokan élnek létminimum alatt, az önkormányzathoz hetente fordulnak segélyért a legszegényebb családok.

Szamosvölgyi Péter polgármester azt szeretné elérni, hogy valóban a rászorulókat részesüljenek a támogatásból és azok a személyek vagy családok, akik nem látható jövedelemből tartanak fenn autót, lakást, ne részesüljenek támogatásban.

A polgármester kifejtette: még többen vannak olyanok, akik jövedelemmel rendelkeznek, dolgoznak három-négy műszakban, és mégis egyre szegényebbek, mert pl. deviza-hitel tartozásuk van, és nem

tudják a gyerekeiket tovább taníttatni, mert nincs rá pénzük, vagy azért, mert hosszabb, rövidebb időre valaki a családból pl. a családfenntartó munkanélküli lesz. Sajnos, talán ők vannak a legtöbben. Ugyanakkor vannak olyanok, akik jövedelemmel nem rendelkeznek, munkahelyük nincs, nem dolgoznak és hosszú időre visszamenően nem dolgoztak, vagy soha nem is dolgoztak, és mégis látványosan gyarapodnak. Elég komoly az ellentmondás! Nem csodálom - mondta Szamosvölgyi Péter -, hogy a városban élő, tisztességesen adót fizető polgárokat irritálja ez a helyzet, amikor azt látja, hogy jövedelem és munka nélkül is lehet látványosan előre jutni. Fölmerül a kérdés: ha valaki nem dolgozik, honnan telik ingatlan vásárlásra, nagy értékű autóvásárlásra? Csak az lehet a válasz, hogy illegális, adózatlan jövedelemből. Éppen ezért, azoknak az embereknek a jóérzését megvédve, akik adóforintjaikból tartják el az országot, és ezeket az embereket, a társadalmi igazságérzetet

szem előtt tartva, polgármesterként a mai naptól kezdve minden olyan családdal és személlyel szemben, akiknek a gyarapodása láthatóan nincs arányban a jövedelmével (pl. a segélyével, mert munkát nem végez) a NAV (Nemzeti Adó- és Vámhivatal) felé vagyonosodási vizsgálatot kezdeményezzek! - fejtette ki álláspontját.

A vagyonosodási vizsgálat során az adóhivatal az ellenőrzött személynél a személyi jövedelemadó bevallását ellenőrzi utólag (amit visszamenőleg 5 évig köteles megőrizni mindenki) főleg azt vizsgálva, hogy a vagyongyarapodás adózott jövedelemből történt-e, illetve az adózott jövedelem elegendő-e a kiadásokra.

Ha pl. valaki feketejövedelemmel rendelkezik, ami után sem ő, sem a munkáltató nem fizetett adót, ennek ellenére a havi kiadásait az illető fedezni tudja, sőt drága ingóságokat, vagy ingatlant is meg tud vásárolni, könnyen bajba kerülhet.

Elkészült a Ronyva gát Sátoraljaújhelyen



Átadták a Ronyva árvízi védelmére épített gátat. Ezzel a beruházással több, mint 6 kilométeren magasított töltés és betonfal védi a várost a Ronyván és az árapasztón a lehetséges árvízről. A közel 400 millió forintos beruházásból a Ronyva belvárosi szakaszára 180 millió forintot költött a város. Az új gát képes ellenállni a 2010-es évben bekövetkezetthez ha-

sonló nagyobb árvizeknek is.

A gátat egy 100%-ban magyar tulajdonú vállalkozás építette. A munkát pontosan, és határidőre készítette el a vállalkozás. A kivitelezés két részből állt. Az egyik a meder korrekciója volt, a másik a gát építéséből és magasításából állt. Az árvízi védelem egyik nagyon fontos ígérete volt a sátoraljaújhelyi önkormányzatnak, ám ez nem

tartozik a város feladatához. Ennek ellenére pályázott, és nyert a védmű építésre.

A gát építése előtt azonban hosszas tárgyalásokat folytatott a szlovák féllel, hiszen az egyenlő védekezés elve alapján nem lehetett magasabb a töltés a másikonál. Végül sikerült elérni, hogy egyenlő magasságú legyen a gát, így az egyenlő védekezés elve nem sérült. Ha ez az elv nem érvényesült volna, hiába nyerte volna el a pályázatot az önkormányzat, nem magasíthatta volna egy centiméterrel sem a gátat - mondta el Szamosvölgyi Péter polgármester a gát átadásán. Ezen ott voltak az árvíz sújtotta városrészek képviselői is, akik a legtöbb panasszal és kérelemmel találkoztak a víz pusztítása után. Azon reményüknek adtak hangot, hogy ezzel a beruházással sikerül meggátolni a 2010-es árvízhez hasonló nagyobb mennyiségű csapadék esetén is, hogy a víz olyan pusztítást végezzen, mint korábban.

Sátoraljaújhely azon szerencsés települések közé tartozik amelyek nem csak sikerrel pályáztak a védmű építésére, de be is fejezték az árvízi védekezésre szánt munkájukat. Ezt már Dankó Dénes alpolgármester fogalmazta meg, majd azon véleményének adott hangot, hogy a gát megépítése számos jól dolgozó szakember összehangolt munkájának eredménye.

További jó hír, hogy a város védelmét tovább segíti a Bózsza víztározó kialakítása is.

A Mikóháza határában kialakítandó védműre már elindult a közbeszerzési eljárás.

Táv hőfejlesztés a sátoraljaújhelyi középiskolákban

Közel 65 millió forintos fejlesztést hajtott végre a Cothec Kft. a Közgazdasági és Informatikai Szakközépiskolában valamint a Kossuth Lajos Gimnáziumban. Miután a cég átvette a két oktatási intézmény fűtési rendszerét az önkormányzattól, vállalta a fejlesztéseket is. A munkálatok rohamtempóban zajlanak, hiszen a fűtési szezon nemsokára megkezdődik.

A távhőfejlesztési munkák az V. István Katolikus Közgazdasági és Informatikai Szakközépiskolában és a Kossuth Lajos Gimnáziumban. Sátoraljaújhely Önkormányzata tavaly ősszel döntött arról, hogy az intézményeket bevonja a távfűtési rendszerbe. A szolgáltatást végző Cothec Kft. át is vette az intézmények fűtési rendszerét és vállalta, hogy a kazánokat kondenzációs kazánokra cseréli, és a meglévő vezetékek egy részét új, hőszigetelt csőrendszerre cseréli. A beruházás mindkét félnek előnyös. Az iskolák fűtése során a fejlesztés 5-10%-os megtakarítást jelent, a cég pedig az intézmények fűtésének átvételével terjeszkedni tudott a városban. A beruházásokat teljes egészében a távhőszolgáltató vállalta magára.

Az október 15-én kezdődő fűtés szezonra már az új fűtési rendszer szolgáltatja a hőt a két intézmény teljes egészében.



Sátoraljaújhely pénzügyi helyzete

Sajtótájékoztatón számolt be Sátoraljaújhely város polgármestere a város várható pénzügyi helyzetéről. Az apropóját a tájékoztatónak az adta, hogy teljesen bizonytalan a jövő évi önkormányzati finanszírozás, egyrészt az iskolák állami kézbe vétele miatt, másrészt az önkormányzati normatívák tisztázatlansága miatt, harmadrészt a járási rendszer beindítása következtében. Mindemellett a 90-95%-os támogatottságú pályázati fejlesztésekről is szólt a polgármester.

A laikusnak nehezen érthető az a kettősség, amikor azt tapasztalja, hogy nagy volumenű beruházások folynak Sátoraljaújhelyen, ugyanakkor a város vezetése nehéz pénzügyi helyzetről beszél.

Szamosvölgyi Péter polgármester ezzel kapcsolatban kifejtette: "azért tudunk fejleszteni és mennek tovább a beruházásaink, mert most már csak és olyan pályázatokat nyújtunk be, ami

feltétlenül szükséges, vagy pedig olyan magas támogatottságú, hogy vagy nem kell, vagy csak nagyon keveset kell hozzá tennie az önkormányzatnak, ami azt jelenti, hogy 100%-os vagy 90%-os támogatást kapunk. Ezek a beruházások folynak jelenleg is, mint pl. a gátépítési munkák, ami a befejezéséhez ért. Ez 95%-os támogatottságú volt, de pl. Köves-hegyen az Idősek Otthonának a felújítása esetében 100% támogatottságú pályázatot nyújtottunk be és reményeink szerint megnyerjük és megvalósulhat. A másik oldala az ügynök, a város költségvetése, amely siralmas. A jövő évi koncepciót látva és tekintve azokat a sarokszámokat, amelyek az önkormányzatok finanszírozására vonatkoznak és nem látva azt, hogy pontosan mi terhel bennünket az iskolákkal kapcsolatosan, akár az amiatti normatíva csökkentés miatt, mégis az, az érzésem hogy a következő évben még nehezebb helyzetbe kerülünk, mint

amiben most vagyunk."

A város vezetésének legnagyobb problémája, hogy nem tudják mi lesz akár egy fél év múlva, így pénzügyileg nehezen tervezhető hosszabb időszak a költségvetésben. Ugyanakkor az önkormányzatokat az elmúlt 15 évben folyamatosan alulfinanszírozták, "kivérettették", aminek a következménye a vagyonesztés és az eladósodottság.

Az óvodák és iskolák esetében a létszám után járó normatív támogatás, valamint a lakosság szám után járó normatívák esetében az államtól befolyó összeg mindig kevesebb volt, mint amennyibe a feladat ellátása került. Az önkormányzati költségvetésben ebből kifolyólag minden évben volt egy rés, amihez a forrásokat - hogy ezt a rést kipótolják - a pénzt máshonnan kellett előteremteni, azaz másból kellett elvenni, de volt amikor már



működési hitelből kellett finanszíroznia ezeket a kiadásokat.

Így a meglévő hitelek törlesztésére és a költségvetés deficitjének csökkentésére csak újabb hitelek felvételével voltak képesek az önkormányzatok orvosolni a költségvetési hiányt. Ahol nincsenek magas adót fizető vállalatok, vagy cégek, ott az önkormányzatoknál - hasonlóan a sátoraljaújhelyihez - csak a tartalékok feladásából lehetséges a talpon maradás, vagy a finanszírozásnak a feladatellátáshoz történő igazítása.

Beruházás az egészséges és biztonságos ivóvízellátásért

A biztonságos és egészséges ivóvízellátását szolgálja az a mintegy 6 milliárd forint európai uniós támogatással megvalósuló beruházás, amelynek során 77 abaúji és zempléni település ivóvízellátó rendszerét építik át. A projektben jelentős szerepet vállalt a Zempléni Vízmű Kft. is, amely önálló programként kezeli a rá eső 800 millió Ft-os beruházást.

A szakemberek szerint egy nagyobb esőzés, vagy egy hosszabb aszályos időszak komoly gondokat okozhat a hegyaljai települések ivóvízellátásában. Ugyanis a települési vízhálózatok és a vízmű-telepek ezekben a kritikus időszakokban nem minden esetben tudják biztosítani a megfelelő minőségű ivóvizet a térségben. Európai Unió támogatással, mintegy 6 milli-



árd forint értékben egy olyan program kezdődik, amelynek köszönhetően jelentősen javulhat 77 abaúji és zempléni település ivóvizének minősége. A projekthez csatlakozott a Zempléni Vízmű Kft. is, amely néhány évvel ezelőtt ugyan így, uniós finanszírozás-

ból csatolta a hegyközi és bodrogközi településeket a sátoraljaújhelyi ivóvízellátó rendszerre. Most Bodrogolaszi, Sáradsadány, Olaszliszka, Tolcsva és Komlóska csatlakozik ehhez az ivóvízbázis-hoz. Ezzel a projekttel befejeződik az a több éve folyó munka, amellyel a Zempléni Vízmű Kft. területén minden

egy településen biztonságos és egészséges ivóvizet fogyaszthatnak az emberek.

A beruházás 12 kisebb részből áll, amelyek megvalósítása szeptemberben kezdődött el és a tervek szerint 2015 áprilisában fejeződik be. A

Zempléni Vízmű Kft. ebben a programban kivitelezőként szeretne részt venni.

A Kft.-re eső közel 800 milliós beruházásban munkahelyteremtésre is van lehetőség. Ugyanakkor a Vízmű jelezte a fővállalkozónak, hogy hasonlóan mint korábban, szeretnének részt venni a kivitelezésben is. Szakmailag a legbonyolultabb részeket, azaz a vízgépészetet szeretnék csinálni azért, mert így a biztonságos vízellátásnak a nagyfokú biztonságát tudják ily módon garantálni.

A munka leghamarabb tavasszal kezdődhet el a Hegyalján. Mivel a Zempléni Vízműnek már van hasonló beruházásban tapasztalata, a nagy program ráeső szakasza egy éven belül befejeződhet. Így leghamarabb 2014 tavaszán már biztonságos és egészséges ivóvizet fogyaszthatnak a Hegyalján élők is.

20 éve alakult a Franeker baráti társaság

20 éves a Sátoraljaújhely-Franeker Baráti Társaság. Ebből az alkalomból egy hetes programot bonyolítottak le Sátoraljaújhelyen. A hét zárásaként ünnepi műsorral és vacsorával tekintettek vissza az elmúlt 20 évre. Az egybegyűlteket köszöntötték a társaság alapítói, s a két város vezetői is. Az eseményen bemutatták a Zempléni Televízió 20 évvel ezelőtt készült filmjét Franeker magyar szemmel.

A Holland testvérvárosból ideérkező vendégeket tartalmas program fogadta. A társaság kirándulásokon és kulturális eseményeken vett részt. Ennek egyik epizódja a társaság megalakulásának 20. évfordulójának megünneplése volt, amelyet a zenélő szökökút mellett lévő Barátság Fánál tartottak meg.

Az elmúlt 20 év tartalmas kapcsolatokat eredményezett magyar részről Sátoraljaújhely, holland részről Franeker települések és polgárai között.

Sokat tanultunk és rengeteget kaptunk Franeker várostól és a hollan-

doktól - fogalmazott a Franeker-Sátoraljaújhely Baráti Társaság elnöke, Kovács Imre. Ez leginkább adományokban nyilvánult meg, hiszen az óvodáknak a kórháznak, szinte rendszeresen hoztak adományokat. A magyarok vitték ugyanakkor a magyar kultúrát és a magyar vendégszeretetet.

A sok közös programnak köszönhetően a két város között a testvérvárosi kapcsolat ma is élő, hiszen a város polgárait nagy számban sikerült bevonniuk a rendezvényeken való részvételbe, vagy a vendégek fogadásába.

Az ünnepi megemlékezés egy másik helyszínen folytatódott tovább, ahol az alpolgármester, Dankó Dénes mellett a Baráti Társaság korábbi elnöke Homonnayné dr. Jób Klára is köszöntötte a résztvevőket.

Az évforduló tiszteletére rendezett ünnepségen levetítették a Zempléni Televízió 20 évvel ezelőtt készített Franeker magyar szemmel című filmjét, majd a Tulipán táncsoport bemutatója és a franekeri tangóharmonikás zenekar muzsikája után kezdődött a vacsora, az élő zene és tánc.

Több lett az iparűzési adóbevétel a városban

Több iparűzési adóbevétellel számolhat Sátoraljaújhely az elmúlt évekhez képest. A féléves befizetések statisztikái alapján a cégek, vállalkozások közel hatvan százaléka befizette a kivetett adót. Ebben az esztendőben még az önkormányzat bevételeit növeli a gépjárműadó is. A gépkocsi tulajdonosok augusztusig mintegy 40 millió forintot fizettek be a városnak.

Helyi adóbevételből két nagy csoport létezik a sátoraljaújhelyi önkormányzatnál. Az egyik a vállalkozásokat, cégeket érintő adó, a másik a magánszemélyekre vonatkozó közterhek. A cégek és vállalkozások esetében a legnagyobb bevételt a helyi iparűzési adó hozza városnak. Idén, a korábbi évekhez és a költségvetési tervezethez képest is több adó folyt be. Természetesen a gazdasági válságnak voltak itt is hatásai, ami 2010-ben és 2011-ben jelentkezett. De ebben az évben több iparűzési adóval számolhat az újhelyi önkormányzat, mint amit tervezett a tavalyi adatok alapján. Eredeti előirányzatként 370 millió forintot tervezett az önkormány-

zat, és ebből 217 millió forint érkezett be már az első fél évben.

Sátoraljaújhelyen a kötelezően előírt u.n. átengedett adókon kívül nincs olyan közteher, ami a magánszemélyeket érinti. Építmény, és telekadót csak a vállalkozásoknak kell fizetni. A gépjárművek után járó adóbevétel ebben az esztendőben még az önkormányzat kasszájába kerül. A Sátoraljaújhelyen bejelentett autók után 68 millió forint bevételre számít az önkormányzat, aminek több mint a felét már befizették a tulajdonosok. A bevételek egy részében szerepelnek azok a befizetések is, amelyek elmaradásokból származnak. Az önkormányzat igyekszik részletfizetési kedvezményrel segíteni az adósoknak.

Az város költségvetésében ebben az évben még nem szerepel jelentős tételeként a talajterhelési díjból származó bevétel. A következő évben már ez a díjtétel is jelentős lehet, mert ez a díj tízszeresére emelkedik azoknak, akiknek a lakása előtt ott a kiépített szennyvízhálózati csatornarendszer, de nem kötöttek rá.

Kulturális örökségeink a csatolt településeken

A hagyományos város hete Sátoraljaújhelyen szeptember végi programsorozat idén **Kulturális örökségeink** címmel a csatolt településeken kezdődött. Rudabányácskán, Széphalomban, és Károlyfalván hagyományápoló kulturális rendezvényekkel várták az érdeklődőket. A három városrészben más-más nemzetiség lakja, így aki mindhárom helyszínt végiglátogatta, megtapasztalhatta, hogy Sátoraljaújhely mennyire színes és gazdag kultúrával rendelkezik.

Rudabányácska



Hagyományosan körmenettel kezdődött a Nemzetiségi Találkozó Rudabányácskán. A templomtól induló menet a tájházba vonult, ahol a településrész önkormányzati képviselője köszöntötte a találkozó résztvevőit.

A jórészt szlovák nemzetiség lakta Rudabányácskán nagy hagyománya van a nemzetiségi kórustalálkozóknak, amelyre az idén az ország számos tájáról, és a határon túlról is érkeztek az énekkarak.

Szónyi István a településrész önkormányzati képviselője kifejtette: nagyon örülök, hogy létrejött ez a kórustalálkozó, hiszen minden évben pénzühiánnyal küszködünk, és hál' Istennek ez évben sikerült megteremtenünk az anyagi háttérét, és örülök, hogy ilyen sok kórus elfogadta a meghívást.

A 12. alkalommal megrendezett Nemzetiségi Mária-napi Kórustalálkozó résztvevői egyházi és világi énekekkel szórakoztatták a közönséget.

Szamosvölgyi Péter polgármester is részt vett minden településrész ünnepségén. *Bacska Miklósné*, a

Bányácskai Nyugdíjas Klub Egyesület képviselője elmondta, hogy ez a nap alkalmat ad arra, hogy találkozzanak a csoportok, hogy legyen egy alkalom, egy nap, az évből, amikor megbeszélhetik egymás problémáit.

A kórustalálkozó mellett Rudabányácskán egész nap zenés, táncos produkciókkal várták az érdeklődőket.

Széphalom

A Rudabányácskai rendezvényekkel csaknem egy időben zajlott a Kulturális Örökség rendezvény mindhárom településrészén. Széphalomban, zenés programok, és bábszínház várta az érdeklődőket.

Szabó Lajosné, Széphalom Településrészi Önkormányzat elnöke kérdéseinkre elmondta, hogy Széphalomban egy zenés táncos, úgynevezett elő ren-



dezvény volt. A széphalmi színpadon a Kossuth-kertben a gyerekek bábszínházat láthattak, a helyi hagyományörző csoportok fellépését láthatták, de volt zene, tánc, és megzenésített verseket hallgathatott a közönség.

Széphalomban aktív a helyi közösség, az ott élő fiatalok egy része idősebbekkel összefogva színjátszó kört alakított, amely ez alkalommal is színpadra lépett.

A kulturális programokat a sátoraljaújhelyi Kossuth Lajos Művelődési Központ szervezte a városrészekre.

Károlyfalva

Károlyfalván az óvodások felvonulásával és játékaival kezdődött a kulturális program.

A közönséget és szereplőket *Dankó Dénes* alpolgármester köszöntötte.

Károlyfalván úgy állították össze a programot, hogy abban minden korosztály talált magának kedvére valót.



Csernai Ferencné, Károlyfalva Településrészi Önkormányzat elnöke arról tájékoztott, hogy azért is van szükség ezekre a rendezvényekre, mert ez lehetőséget biztosít a településrészen élők számára, a színvonalas kulturális szórakozásra, az együttgondolkodásra, és lehetőséget

ad a baráti beszélgetésekre is.

A Károlyfalvai óvodába járó gyerekek minden itteni rendezvényen felépnek. A szülők örömmel vették, hogy a kicsik a városnapi rendezvényen is szerepeltek.

A város hete elnevezésű programsorozat korábban, hagyományosan Sátoraljaújhelyen, többnyire a belvárosban zajlottak. Idén pályázati forrásból először nyílt lehetőség arra, hogy a csatolt települések is bekapcsolódjanak a város napját megelőző hét ünnepi eseményeibe. Ezzel az itt élők, és a nemzetiségi önkormányzatok régi igényének tudott eleget tenni a város.

Város napja és kórusfesztivál Sátoraljaújhelyen

A városi kiváltságlevelet 1261. szeptember 24-én írta alá V. István ifjabb király. Így ez a nap tekinthető a város születésnapjának, amelyet az önkormányzat minden évben az ehhez legközelebbi hétfőjén ünnepel. Ennek keretében a városi megemlékezés az V. István szobornál kezdődött, ahol Gubala Róbert római katolikus esperes plébános mondott beszédet. Ez követően a szobornál a város vezetői, az iskolák, és civil szervezetek képviselői helyeztek el koszorúkat és virágokat.

A rendezvény keretében több helyszínen várták a közönséget a sátoraljaújhelyi város napi ünnepségen. Az ünnepi programok ideje alatt a rendezvények között díjtalanul igénybe vehető gumikerekű kisvonatok közle-

kedtek 9-16 óra között óránkénti indulással, állomásonként 10 perc várakozási idővel. Az egyes állomásokon pedig más-más műsor szórakoztatta az utasokat, és idegenvezetők ismertették meg velük a város nevezetességeit. A megállóhelyek: Bortemplom - Kazinczy Múzeum - Piarista templom - Ungvári pincekert - Zemlén Kalandpark - Sétáló utca - Bortemplom voltak. A városnapi programot a díszünnepség zárta. Szamosvölgyi Péter polgármester beszédében utalt arra, hogy az elmúlt évek fejlesztése mellett a legfontosabb cél, a munkahelyteremtés. Hagyományosan a díszünnepségen adták át a város Közmegbecsülés Díját. Idén ezt a díjat Molnár György kapta, a nyugdíjas építész-mémnök, aki a 2010-es árvízi védeke-



zésben segítette a város munkáját. Ilyenkor adják át a Boda Pálról elnevezett városi Sport Díjat is. Az idén az elismerést Károlyfalvi István kapta. A labdarúgó-játékvezető a mai napig aktívan részt vesz a sátoraljaújhelyi futballéletben, segítve, támogatva fiatalabb kollégáit. A díszünnepséget a Kazinczy Ferenc Általános Iskola Alapfokú Művészetoktatási Intézmény társastáncosainak műsora zárta.

A város napjával egy időben zajlott a VI. Nemzetközi Kórusfesztivál, amelyre az Intervox Nőikar meghívására közel tíz énekkar érkezett a városba. Az énekes seregszemle egyben minősítő program is volt.

A fesztiválon először szerepelt egy

olyan énekkar is, amely hét város énekeiből szerveződött össze. De fellépett a vendéglátó sátoraljaújhelyi Intervox Nőikar is, akik a zsűritől arany diplomát kaptak dicsérettel.



Természetkutatók éjszakája

V. István Katolikus Szakközépiskola és Gimnázium
2012.

2012. szeptember 27-én rendezték meg az V. István Katolikus Szakközépiskola és Gimnáziumban a Természetkutatók éjszakája című természet-tudományos ismeretterjesztő programot. A rendezvényen a diákok érdekes, játékos kísérleteket végeztek, és ehhez kapcsolódó előadásokat mutattak be.

Több természettudomány, köztük a kémia, fizika és a biológia területét vették célba a tanulók.

Az érdeklődési területeiknek megfelelően választottak feladatokat, és szaktanári segítséggel készültek fel a bemutatókra.

A programokban volt:

1. Fizikai kísérletek
2. Állatbemutatók - (Vadászgörény, Erszényes mókus, Tengeri malac,

Nimfapapagájok, Yorkshire terrier kutya)

3. Biológiai kísérletek
4. Elsősegélynyújtás bemutató
5. Kémiai kísérletek

Színvonalas előadásaikat, a szép számú megjelent nézőközönség nagy tetszéssel fogadta, amelyet nagy taps-

sal jutalmaztak.

Ezt követően bűvös kocka kirakó versenyt szerveztek, amelynek helyezettjei:

1. Sontra Péter 11.c
2. Sontra Dániel 9.a
3. Homola József 12.a

Jutalmuk csokoládé és az együttlét öröme volt.

Az est végén mindenki elégedetten térhetett haza, a résztvevők és a nézők egyaránt.

Előadók:

Kulcsár Alexandra, Sóstói Zsuzsanna, Horkay Tamás, Orosz Fabin, Ignác Erika, Majoros Xénia, Zsáros Dávid, Fazekas Renáta, Gál Dorottya, Erdősi Gabriella, Iski Patrik, Janovics Norbert, Mirajder Katalin, Gyüre Kitty, Várkonyi Balázs, Kiss Péter, Busa Nándor, Karázi Árpád, Homola József, Fodor Máté, Zsarnai Zsolt, Tóth Ákos, Szajkó Gerda, Jatkovics Enikő, Soltész Róbert.

Szervezők: Búzás László, Szabóné Hornyák Emőke, Suhaj László voltak.



Néhány gondolat a hulladékégetés humán- és környezet-egészségügyi kockázatairól

Az őszi kerti munkálatok és a közlő fűtési szezon kapcsán, egy-két gondolat az illegális hulladékégetés egészségügyi veszélyeiről.

Napjainkban nagyon sokan a takarékoság jegyében visszaállították a régi kályháikat, és fűtenek szénnel, fával és egyéb tüzelésre alkalmasnak vélt anyagokkal, elfeledve, hogy ezen anyagok égetésekor keletkező füst nagymértékben egészségkárosító lehet. Manapság szinte áttekinthetetlenül sokféle műanyagot használunk. Műanyag van a ruháinkban, a bútoraikban, a műszaki cikkekben, műanyaggal festjük, tapétázzuk falainkat, és műanyaggal csomagolunk. A műanyag zacskók, eldobható műanyag palackok képezik a háztartási hulladék legnagyobb részét. A műanyagok hosszú idő alatt bomlanak le a természetben. Ha elégetjük őket, azal viszont szennyezzük a környezetet, és károsíthatjuk az egészségünket, rákkeltő, bőr- és szemirritációt okozó, a légző- és immunrendszert, és a vérképző szerveket súlyosan károsító vegyületeket szabadítunk fel. A fahul-

ladékok nagy része különböző gyanta és lakk maradványok mellett faanyag-védő anyagokat is tartalmazhat, amelyekből a nem tökéletes égés során szintén egészségkárosító anyagok szabadulnak fel. A hulladékok égetésekor egyrészt számolhatunk az anyagi összetételből eredő káros anyag kibocsátással, másrészt a relatíve alacsony égetési hőmérsékletnél keletkező illetve felszabaduló káros melléktermékek jelenlétével is.

A háztartásokban illetve udvaron nyílt térben leggyakrabban elégetett anyagok a következők:

■ *műanyag italcsomagolás és egyéb műanyag-hulladék (flakonok, háztartási, gyógyszerészeti, kozmetikai termékek, gyerekjátékok stb.*

■ *textilipari hulladékok, műgyantát, műanyagot, festéket tartalmazó farostlemez, rétegelt lemez, bútór és nyílászáró, gumiabroncs, kábelek, kerti hulladékok, papír hulladékok.*

A felsorolt anyagok égetése során általában keletkezik szén-monoxid, széndioxid, hidrogén-klorid, hidrogén-fluorid illetve számos

Tündértánc Nemzetközi és Élményterápiás tábor

Amikor a Tündérek táncolnak, akkor mindig kisüt nap, halk szellő rebben a fák között, a madarak dalolnak, virágok nyílnak a réten és az emberek szíve megtelik jóssággal.

Minden év június utolsó vagy július hónap első hetében Sárospatakon találkoznak a kicsi és nagy *Tündérek*, hogy egy hétig együtt legyenek, a felhőtlen pihenés örömét élvezhessék és megmutassák magukat a világnak. *"Itt vagyunk, legyőztük a betegséget!"* Sosem mondjuk ki, de táborunk egy igazi túlélő tábor, hiszen a résztvevő gyerekek nagy része megküzdött a rákkal, néhányuk pedig fogyatékkal élő gyermek.

Vannak Tündéreink, akik a felhő szélén ülnek, és onnan vigyáznak ráink.

A tábor neve: *Tündértánc Élményterápiás Tábor*, a tábor nemzetközi, határon túlról is érkeznek gyermekek. *Ukrajna és Románia* mellett *Csehországból* is jöttek hozzánk érintett gyermekes családok. Ötödik *Tündértánc* táborozásunk volt az éven.

2008. évben nyaraltattunk először teljesen saját szervezésben gyermekeket, azóta hat nagy üdültetésünk volt, három táborban pedig segítőként voltunk jelen. Jelenleg már októberi balatoni kézműves táborunkat szervezzük.

Ez a tábor a legnagyobb rendezvényünk, együtt nyaral sok kis *Tündérünk*, elkíséri őket testvérük és édesanyjuk is. (160 fő)

A **tábor**: élményterápiás, rekreációs és művészetterápiás jelleggel működik. Ez azt jelenti, hogy szabadon hagyjuk szárnyalni a képzeletet, úgy alkotunk. Elhívunk különleges fellépőket, és játszunk-játsszunk, örülünk és erőt adunk egymásnak. Eljönnek a vadmotorosok, akikkel száguldozunk, gólyalábasok, biciklis világbajnokok, kommandósok, tűzoltók, és vadászmadarak is érkeznek hozzánk. Vár bennünket a Zemplén Kalandpark, a sárospataki Strandfürdő, csupa olyan dolog, ami nincs jelen a mindennapokban. Népi táncosokkal, gitárosokkal és kézműves mesterekkel töltjük az időt. Ők így segítik a munkánkat. Tágra nyílt szemek, tátott szájak, csodálkozó tekintetek, vidám gyermekek serege, mert kicsit kiragadjuk őket a mindennapokból, elvisszük egy-egy mese világba őket.

Csupa-csupa csoda és élmény, de csupán egy hét.

Jó lenne állandó üdülő, de nincs. Ezért dolgozunk évek óta! Szívünket-lelkünket melengető érzés találkozni azokkal a gyerkőcökkel, akiket láttunk kopaszon, soványan, fájdalmak között, és most csodaszépek, elevenek, látszólag olyanok, mint a többi egészséges gyermek. Látszólag! Sok a korlát, sok a késői mellékhatás, de itt vannak! Van hitük, erejük, ők a mi hős *Tündéreink* és a példaképeink.

Ezek a táborok előkészületei az Alapítvány legnagyobb álmának: ezzel az utórehabilitáció lehetőségét szeretnénk megteremteni rákos és fogyatékkal élő gyermekek számára. Zemplén szívében saját üdülőt szeretnénk létrehozni, hogy ott a kemoterápiás kezelésen és csontvelő transzplantáción átesett gyermekek családjukkal együtt pihen-hessenek, megfelelően kialakított és biztonságos környezetben, a számukra fontos higiénés életfeltételek biztosítása mellett.

A tervek, az álmok mielőbb megvalósulhatnak, ha még több segítő és támogató áll az Alapítvány mellé, felvállalva céljait.

Közösen, összefogva, együtt mosolyt varázsolhatunk azoknak a gyermekeknek az arcára, akik számára a sorstól küzdelmekkel és nehézségekkel teli élet adatott.

Alapítványunk kicsi, mégis nagy dolgokat valósít meg, a mi táborunkban nyaral együtt egyszerre a legtöbb rákos gyermek, biztonságos szülői felügyelet mellett.

Minden segítséget köszönettel fogadjunk: *Hardiné Pásztor Marianna, Kosztyu Viktória, Novákné Magyar Hajnalka* (az Alapítvány tagjai).

Szeretnénk megköszönni támogatóinknak: *a sátoraljaiújhegyi és sárospataki önkormányzatnak, a Rex-Bau Kft.-nek, a Certa Kft.-nek, valamint az összes programadónak, hogy hozzájárultak a táborunk sikeréhez.*

Kosztyu Ádám Emlékére a Leukémiás, Daganatos és Zemplén Fogyatékos Gyermekeiért Alapítvány, 3980 Sátoraljaiújhegy Pataki út 37/A
www.2204kosztyuadam.hu

PÁSZTOR MARIANNA

keveredik, tovább növelve a légszennyező anyagok listáját. A környezet védelméről szóló 1995 évi LIII. törvény lehetőséget ad az önkormányzatoknak, hogy szabályozzák az avarégetést. Amennyiben egy településen az önkormányzat nem alkot rendeletet az avarégetésről, alapértelmezésben a tevékenység tilos, ha pedig alkotott rendeletet, az abban előírtakat kell betartani.

Megoldás lehet a komposztálás: valamennyi kerti hulladék és avar komposztálható. A komposztálás során elkerüljük a hatalmas légszennyezést, értékes humuszhoz, növényi trágyához jutunk.

Szelektív gyűjtés: a háztartási szemetet pedig szelektíven gyűjtjük ott, hon az arra szolgáló gyűjtőkosárba, vagy a város különböző pontjain elhelyezett hulladékgyűjtő-szigetek megfelelő konténereibe!

Kérjük Önöket, hogy égetéskor-tüzeléskor gondoljanak a felsorolt veszélyekre és tegyenek meg mindent egészségünk és környezetünk védelme érdekében!

Amikor a huszár leszáll lováról

Abban a "Boldog békeidők"-ben, a monarchiabeli Magyarország kisvárosainak életében mindig fontos eseménynek számított az új katonai parancsnok érkezése. Jövetelét általában megelőzte a híre. Így történt Zemplén vármegye székhelyén - Sátoraljaújhelyen is, ahol kíváncsi érdeklődéssel várták frissen kinevezett új ezredesüket.

Az emberek szívében- lelkében ekkor elevenen élt 1848 -'49 emléke, hiszen sokan éltek még a szabadságharc tanúi, résztvevői közül. Így érthető, hogy a Kiegészéssel újjáéledt Honvédséget és tisztikarát, mint mindenütt a hazában, Újhelyen is szerető gondoskodással vette körül a város közönsége. Így történt, hogy 1873 májusában a Sátor hegyek alján, jó helyre érkezett lovag HENNEBERG KÁROLY ezredes!



Mert ő volt, akit ekkor megbíztak az itteni honvéd dandár vezetésével. Elődje, Görgey Artúrnak a szabadságharc tábornokának unokatestvére- Görgey Kornél (1819 -1897) ezredes volt ebben a beosztásban. Az újhelyi 11. gyalog dandár a Kassai Honvéd Kerülethez tartozott, melynek parancsnoka ebben az időben, a szintén legendás szabadsághős, Máriássy János (1822 -1905) tábornok volt. HENNEBERG ezredes beosztottjai között is találunk '48-as katonákat. Az újhelyi honvéd zászlóalj parancsnoka Staut Adolf (1821 -1880) alezredes és Schmidt Károly (1822 - 1894) százados is "régi honvédek" voltak, akik 1867 után, a Honvédség megszervezésekor ismét szolgálatba álltak. A helyőrségben, másokkal együtt, ők is készültek előljárójuk fogadására.

Nem tudjuk, hogy milyen hatást válthatott ki, amikor katonái és az újhelyiek először találkoztak ezredesükkel. Bizonyára, tartózkodó tiszteletet ébreszthetett mindenkiben a herkulesi alak, a délceg, atléta termetű, szigorú parancsnok, aki már addig is jelentős katonai múlttal és hadi tapasztalatokkal rendelkezett. HENNEBERG ezredes tehát átvette dandárának irányítását, amely ekkor szervezetiileg ebben a formában működött.

A dandár szervezeti felépítéséből jól látható, hogy kezdetben inkább a csapatok területi elhelyezkedésén alapult, mintsem hadászati szempontok érvényesülésén. Ebben az időben a magyar királyi Honvédség fejlesztése, magasabb harcászati egységek kialakítása csak fokozatos fejlődéssel történhetett. A dandárparancsnok fő feladata az alárendelt csapatok kiképzé-

sének és harcokészültségének irányítása, tevékenységük ellenőrzése volt. Lovas törzstiszt létére, HENNEBERG ezredesnek most a gyalogságnál kellett helytállnia, de szolgálata itt is olyan hatalmas munkabírással és kiválóan végezte, mint korábban. Életrajzírói méltán emlékeznek meg katonai érdemeiről, amihez még nem jelleme, embersége is társult. Életének apró epizódjai ezt még jobban kiemelik. Hogy igazán mi rejtett e zord, harcias külső mögött, azt megismerhették az újhelyiek is ...

HENNEBERG ezredes már egy évet töltött Újhelyben, amikor is nem várt feladattal találta magát szembe. Ugyanis, egymást követő napokon két iszonyú tűzvész dühöngött a városban. Sátoraljaújhely a régebbi időkben is sokat szenvedett a tűzvészek pusztításaitól. Évtizedekkel korábban, mint a városi és Zemplén megyei közélet szereplője, Kossuth Lajos is felhívta a figyelmet a tűzbiztonságra és a veszély elhárításának teendőire. Az általa kidolgozott tűzvédelmi szabályzat útmutatásai alapján szervezték meg Újhelyben az iparos és kereskedő céhek tűzoltó testületét. Több évi működés után azonban, sajnos ez a testület feloszlott, így ekkor 1874-ben, a katasztrófák elhárítására, mentésre, semmilyen azonnal bevethető, szervezett erő nem állt rendelkezésre. Legfőbb tűzoltó eszközként pedig a gyártelepi vasút és városi "vízi-puskának" nevezett régi fecskendőket használták.

És június egyik száraz napján, kitört a pánik Újhelyben. Kigyulladt egy lakóház, melyről átsaptak a lángok a szomszédos zsindeletet épületekre is. A közeli vendéglő és mintegy tíz ház lett a tűzvész martaléka. Következő nap, a város másik részében nyolc ház és a bennük lévő vagyonszám vadadt el a tűzben. Mindkét esetben, HENNEBERG KÁROLY ezredes intézkedése nyomán, a helyszínre siető honvédek bátor és hathatós segítsége akadályozta meg a város leégését és nagyobb pusztulását. A "Zemplén" c. hetilap így ír erről: "Valóban nem találunk méltó szavakat arra, hogy a tűzvészély alkalmával lovag Henneberg Károly honvéd ezredes úrnak az erély, tiszteletet parancsoló gyorsaságával kifejtett intézkedéseit megköszönjük. A veszélyes elem tomboló hatalmát rövid idő alatt megfékezni tudni, nem kevesebb előnyöket biztosít egy fényes harci tény dicsőségénél, melynek babérja mindenek-

előtt a hadintéző szellemet illeti meg."

A város ezen kívül még úgy is kifejezte háláját, hogy a honvédek ruházatában esett kár megtérítésére 100 forintot szavazott meg. Közvetlenül e két tűzvész után, helyi kezdeményezésre megindult a gyors és szakszerű tűzoltás megszervezése. A lakossághoz intézett felhívás, és más erőfeszítések nyomán, ekkor alakult meg a sátoraljaújhelyi Önkéntes Tűzoltó Egylet, amely a későbbi években is sikeresen együttműködött a honvéd zászlóaljjal.

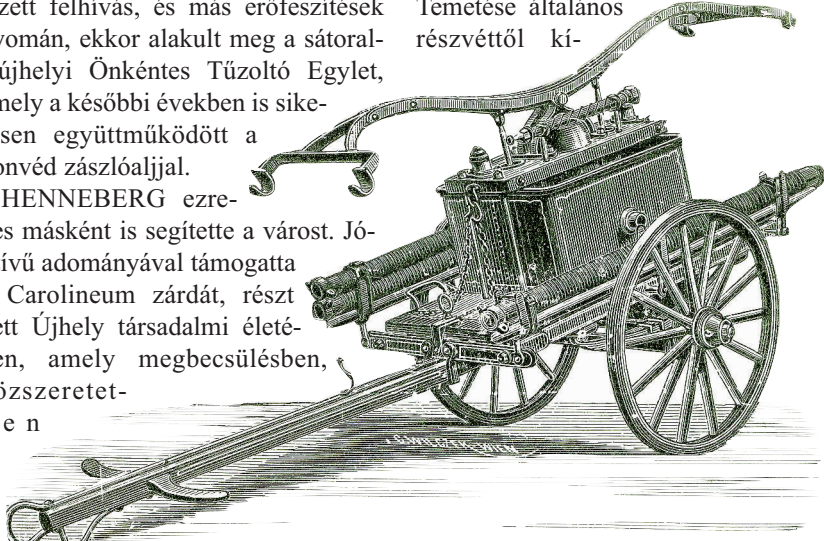
HENNEBERG ezredes másként is segítette a várost. Jószívu adományával támogatta a Carolineum zárdát, részt vett Újhely társadalmi életében, amely megbecsülésben, közszeret-

b e n

részesítette őt, a kiváló katonát. Az 1874-es honvédségi átszervezés azonban HENNEBERG ezredes dandárát is érintette, így hát neki is el kellett búcsúznia a csodálatos szépségű, kedves zempléni tájtól és lakóitól.

Közel tíz év telik el, amikor 1883-ban egy nem hivatalos látogatásra visszatér Újhelybe. Töketeremesi útról tesz egy kis kitérőt, hogy ismerőseivel, barátaiival találkozzék akikkel, mint ezredes számos kedélyes napot élt át. Azóta sok minden történt, HENNEBERG Károly altábornaggyá lépett elő és a honvéd lovasság főfelügyelője lett. Sátoraljaújhelyben is új szervezésű dandár állomásozik már, melynek segédtsíztje Hazai Samu (1851 - 1942) hadnagy - a későbbi vezérezredes, báró és honvédelmi miniszter. HENNEBERG tábornokot, a város kedvelt vendégét örömmel fogadják. Tiszteletére Dókus József főispán díszvacsorát rendezett, melyen mintegy negyven fő jelent meg. A jó hangulatú eseményről a helyi sajtó is beszámolt: "A tősztokban gazdag bankett éjfélt után 2 óráig tartott, amikor is meleg kézszorítással vettünk búcsút a derék katonától, ki magas állása, valamint bokros elfoglaltatása mellett sem feledkezett meg egykori barátairól. Kísérje dicső pályáján rokonszen-vünk melege..." - írja a Zemplén korabeli tudósítója.

Annak idején kis időre, a lovas ezredes gyalog dandárparancsnok lett. Az utolsó újhelyi viszontlátás után öt évvel azonban, a huszártiszt végleg leszállt lováról. Sajnos, HENNEBERG Károly altábornagy pályafutása 1888-ban, hirtelen halálával korai véget ért, csupán 55 éves volt Temetése általános részvétől ki-



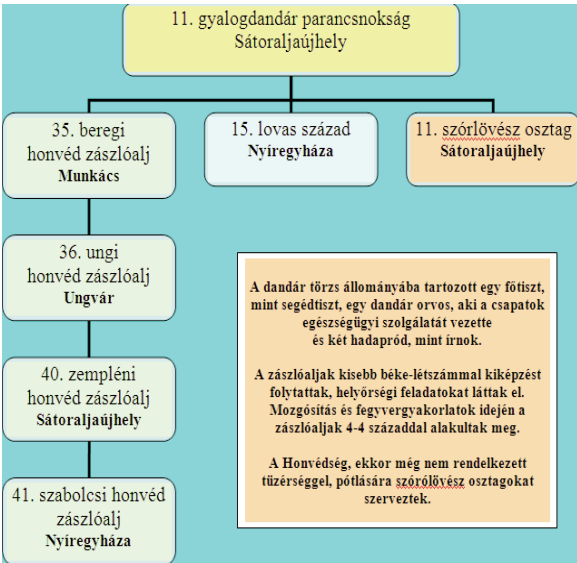
sérve, impozáns külsőségekkel, katonai pompával történt Budapesten. Koporsóját a gyászolók hatalmas tömegű sordfala között, hatlovas gyászkocsi vitte a Fiumei úti temetőbe. A menetben volt az elhunyt paripája, fekete lepellel borítva. Gyászszertartásán, a katonasággal és polgárokkal együtt részt vett József főherceg, a Honvédség főparancsnoka is.

HENNEBERG tábornok sírja fölé a hálás utókor, monumentálisan szép emlékművet állított. A "Felügyelő lovas szobráról." a Magyar Honvéd 2012. februári számában olvashatunk. Ha tehetjük, egyszer látogassunk el sírjához, gondoljunk arra a katonára, aki egykor Sátoraljaújhelyben szolgált és arra az emberre, akinek élete ma is példa lehet! Emlékezzünk rá, ahogyan egykor újhelyi barátai búcsúztak tőle: "S legyen reá büszke az intézmény, melyet oly magas fokra vitt, legyen reá büszke a haza, melynek mindig hű és igaz fia volt."

(HARASZTI GYÖRGY NY. ÖRNAGY)
KECSKEMÉTI

Felhasznált és ajánlott irodalom:

- Katonai Lapok, 1888. (293.-294. o.)
- Zemplén (Sátoraljaújhelyen megjelenő hetilap: 1874. jún. 11. és 18.)
- Vasápmapi Újság 1888. (50. és 51. számai)



Fényes Zemplén, fényes Újhely

A Város Hete rendezvénysorozat részeként idén is megrendezte a „Fényes Zemplén, fényes Újhely” című várostörténeti és idegenforgalmi vetélkedőt a sátoraljaújhelyi Városvédő és Szépítő Egyesület, az önkormányzattal közösen. A verseny vendége hagyományosan a felvidéki magyar alapiskola, amelynek növendékeit az idei megmérettetésre is meghívták. A verseny egyik újítása a helyi értékeket bemutató számítógépes prezentáció volt.



Eredmények:

- helyezett: Kossuth Lajos Gimnázium és Szakközépiskola
- helyezett: Nagytárcányi Általános Iskola
- helyezett: Kazinczy Ferenc Általános Iskola

Zemplén Televízió műsora: 2012. október 1 - 28.

Minden nap:

9:00 Előző napi délutáni adás ismétlése
13:00 Képiújság

2012. október 01. (hétfő)

18:30 Katedra - oktatási magazin
Sárospatak Óvodák
Közérdekű aktuális:
Egyperces évszázad
- Örkeny-Est
19:00 Hír 7
19:20 Önkormányzati ülés
- Sárospatak
22:00 Képiújság

2012. október 02. (kedd)

18:00 Fogadóóra - Sátorajaujhely
19:00 Hír 7
19:20 Közérdekű aktuális:
Zempléni Gondolatok - Komlóska
19:50 Civil szféra- Sárospatak
20:10 Határon túl - Ismerjük meg egymást (13.rész)
20:40 Fogadóóra - Sátorajaujhely
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 03. (szerda)

18:00 Képiújság
19:00 Hír 7
19:20 Vágás nélkül: Zöld
beruházások Sátorajaujhely
19:50 Régiók és az EU: Leader
Konferencia S.patak összefoglaló
20:10 Músortsere
20:40 Képiújság
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 04. (csütörtök)

18:00 Parlamentben történt
19:00 Hír 7
19:20 Kipufogó - technikai magazin
19:50 Közérdekű aktuális:
Testvérműszak Kazinczy korában
20:20 A hónap témája: Visegrádi
Négyek Találkozója Sárospatak
20:50 Parlamentben történt
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 05. (péntek)

18:00 Sporthírek Zemplénből
18:30 Mecénás - kulturális magazin
19:00 Hír 7
19:20 Horgászpercek: Feeder Kupa
Szegeilong
19:50 Közérdekű aktuális: A Város
Hete Sátorajaujhely (2.rész)
20:40 Sporthírek Zemplénből
21:10 Mecénás - kulturális magazin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 06. (szombat)

18:00 Közérdekű aktuális:
Településrészi Napok
18:20 Haraszti György előadása:

Miklósi Lajos honvédtábornok
élete és sátorajaujhelyi kötődése
Emlékezés az Aradi Vértanúkra
19:00 Hír 7
18:20 Zempléni Településszövetség
Napja Cigánd
19:20 Ismeretterjesztő kisfilmek:
A szép akasztott:
Gróf Andrássy Gyula élete
Közérdekű aktuális
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 07. (vasárnap)

18:00 Egyházi közvetítés
19:00 A héten történt
20:20 Közérdekű aktuális: III.
Hegyközi Helyi Termék
Fesztivál és Vásár
21:00 Hangverseny: Miskolci
Szimfonikus Zenekar
22:00 Képiújság

2012. október 08. (hétfő)

18:00 Közérdekű aktuális: Aradi
Vértanúk Emlékünnepség Széphalom
18:30 Egyházi idő
19:00 Hír 7
19:20 Közérdekű aktuális: Aradi
Vértanúk Emlékünnepség Sárospatak
19:40 Határon túl: Szepsi Laczkó
Máté nyomában projektzáró
konferencia
20:40 Közérdekű aktuális
21:10 Egyházi idő
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 09. (kedd)

18:00 Fogadóóra - Sárospatak
19:00 Hír 7
19:20 Értékek nyomában: Zempléni
Kavalkád - Kákaskúti Nap Pusztafalu
19:40 Músortsere
20:10 Határon túl - Ismerjük meg
egymást
20:40 Fogadóóra - Sárospatak
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 10. (szerda)

18:00 Vágás nélkül: Ifjúsági
tűzoltótáborban Németországban
18:30 Sportmagazin
19:00 Hír 7
19:20 Szolgálatban - rendvédelmi magazin
19:50 Músortsere
20:40 Vágás nélkül
21:10 Sportmagazin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 11. (csütörtök)

18:00 Régiók és az EU: Leader
Konferencia S.patak (1.rész)
18:30 Közérdekű aktuális:
X. Nemzetközi Kisebbségi
Konferencia Sárospatak
19:00 Hír 7
19:20 Gombázzunk együtt

19:40 Hírháttér: Együttműködés
Napja Szlovák Ált. Isk.
20:10 Músortsere
20:40 Hír 7 (ism.)
21:00 Régiók és az EU
21:30 Közérdekű aktuális
22:00 Képiújság

2012. október 12. (péntek)

18:00 Sporthírek Zemplénből
18:30 Mecénás - kulturális magazin
19:00 Hír 7
19:20 Zemplén Természeti Értékei
19:40 Közérdekű aktuális: Leader
Konferencia Sárospatak (2. rész)
20:10 Músortsere
20:40 Sportról Sportra
21:10 Mecénás - kulturális magazin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 13. (szombat)

18:00 Közérdekű aktuális:
Kórustalálkozó Sátorajaujhely
19:00 Hír 7
19:20 B.-A.-Z. Megyei Rallysprint
Sátorajaujhely 2010 (1.rész)
19:50 Kisfilmek
20:40 Közérdekű aktuális
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 14. (vasárnap)

18:00 Barangolás: B.-A.-Z. Megyei
Rallysprint Sátorajaujhely 2010
(2.rész)
18:20 Zempléni életképek
19:00 A héten történt
20:20 Hangverseny: Borsos Edit
operaénekes előadása Sárospatak
22:00 Képiújság

2012. október 15. (hétfő)

18:00 Unser Bildschirm - német
nemzetiségi magazin:
Településrészek Napja
18:15 Zemplinske Zvesti - szlovák
nemzetiségi magazin: Európai
Együttműködés Napja
18:30 Katedra - oktatási magazin
19:00 Hír 7
19:20 Zenélő percek
19:40 Határon túl "Közös értékeink"
20:40 Unser Bildschirm - német
nemzetiségi magazin
20:55 Zemplinske Zvesti - szlovák
nemzetiségi magazin
21:10 Katedra - oktatási magazin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 16. (kedd)

18:00 Szület Tokaj-hegyalján
18:30 Zempléni portré-
Szőlősgazda Vámosújfalu
19:00 Hír 7
19:20 Zempléni életképek
19:40 Civil szféra: Tokaji
Borlovagrend Sárospatak
20:10 Határon túl - Ismerjük meg

egymást (14.rész)
20:40 Képiújság
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 17. (szerda)

18:00 Városháza hírei - Sárospatak
Leader Konferencia (3.rész)
18:30 Sorstársak - Kultúrák
Találkozása Széphalom
19:00 Hír 7
19:20 Vágás nélkül - Sárospatak
19:40 Veterán autók Zemplénben
20:10 Kisfilmek
20:40 Városháza hírei
21:10 Sorstársak
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 18. (csütörtök)

18:00 Közérdekű aktuális: Leader
Konferencia Sárospatak (4.rész)
18:30 Dumáljuk meg - ifjúsági mag-
azin
19:00 Hír 7
19:20 Kipufogó - technikai magazin
19:50 Közérdekű aktuális
20:40 Közérdekű aktuális
21:10 Dumáljuk meg - ifjúsági mag-
azin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 19. (péntek)

18:00 Sporthírek Zemplénből
18:30 Mecénás - kulturális magazin
19:00 Hír 7
19:20 Vadászati magazin:
Gímszarvas vadászat
19:50 Kisfilmek
20:40 Sporthírek Zemplénből
21:10 Mecénás - kulturális magazin
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 20. (szombat)

18:00 Zempléni portré
18:30 Határon túl - Közérdekű
aktuális
19:00 Hír 7
19:20 Közérdekű aktuális: Műrepülő
VB 2012
20:00 Kisfilmek
20:40 Zempléni portré
21:10 Határon túl - Közérdekű
aktuális
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 21. (vasárnap)

18:00 Hangverseny közvetítés:
Dohánygyári Fúvószenekar jubileu-
mi hangversenye
19:00 A héten történt
20:20 Hangverseny közvetítés:
Dohánygyári Fúvószenekar jubileu-
mi hangversenye
22:00 Képiújság

2012. október 22. (hétfő)

18:00 Közérdekű aktuális: Hegyköz
értékei
18:30 Közérdekű aktuális: Népi
mesterségek
19:00 Hír 7
19:20 Egyházi idő
19:40 Határon túl
20:40 Közérdekű aktuális
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 23. (kedd)

18:00 Városháza hírei - Sárospatak
Rákóczi Vár feltárások
18:30 Sportmagazin
19:00 Hír 7
19:20 Közérdekű aktuális
21:40 HIR 7
22:00 Képiújság

2012. október 24. (szerda)

18:00 Október 23-i ünnepi műsor
Sátorajaujhely
19:00 Hír 7
19:20 Október 23-i ünnepség
Sárospatak
21:40 HIR 7
22:00 Képiújság

2012. október 25. (csütörtök)

18:00 Egészségvédelem:
Sárospatak Rendelőintézet
18:30 Mecénás - kulturális magazin
19:00 Hír 7
19:20 Önkormányzati ülés
közvetítése Sátorajaujhely
22:00 Képiújság

2012. október 26. (péntek)

18:00 Sporthírek Zemplénből
18:30 Mecénás - kulturális magazin
19:00 Hír 7
19:20 Önkormányzati ülés
közvetítése Sárospatak
22:00 Képiújság

2012. október 27. (szombat)

18:00 Kalendárium
18:30 Közérdekű aktuális
19:00 Hír 7
19:20 Kisfilmek
20:40 Kalendárium
21:10 Közérdekű aktuális
21:40 Hír 7 (ism.)
22:00 Képiújság

2012. október 28. (vasárnap)

18:00 Egyházi közvetítés
19:00 A héten történt
20:20 Hangverseny: Kórustalálkozó
Sátorajaujhely
22:00 Képiújság



SAJTÓKÖZLEMÉNY

2012/10/03

Befejeződött a Ronyva Árapasztó felső részén a meder és a gát megerősítése, melyet az ÉMOP - 3.2.1/F-10-2011-0078 projekt teljes keretében valósítottak meg. Az elkészült beru-
házás már védelmet nyújt a környéken lakóknak az esetleges 2010. évi áradáshoz hasonló
mértékűvel szemben. A beruházás az Európai Unió támogatásával az Európai Regionális
Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Sátorajaujhely Város Önkormányzata
Cím: 3980 Sátorajaujhely, Kossuth Tér 5.
Telefon: +36 (47) 525 - 100,
E-mail: fejlesztes@satorajaujhely.hu
Honlap: www.satorajaujhely.hu



SAJTÓKÖZLEMÉNY

2012/10/03

Befejeződött a Károlyi lakótelepet érintő Ronyva Árapasztó zsaluzott beton-támfal építése,
az ÉMOP - 3.2.1/F-10-2011-0077 projekt keretében. Az elkészült beruházás védelmet nyújt
a környéken lakóknak egy a 2010. évihez hasonló mértékű áradással szemben. A beru-
házás az Európai Unió támogatásával az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozá-
sával valósul meg.

Sátorajaujhely Város Önkormányzata
Cím: 3980 Sátorajaujhely, Kossuth Tér 5.
Telefon: +36 (47) 525 - 100,
E-mail: fejlesztes@satorajaujhely.hu
Honlap: www.satorajaujhely.hu



2012. október 14-én 17 órától a Tatabár Színházban

“Öt Ország - Egy Nemzet”
jótékonysági est

“A Pál utcai fonóban”
vidám táncszínházi előadás

a hivatásos erdélyi Maros Művészegyüttes
Napsugár Ifjúsági csoportjának előadásában
Koreográfus: Füzési Albert

Az est fővédnöke: **Szamosvolgyi Péter** Sátorajaujhely város polgármestere
Védnök: **Barabás Attila Csaba** a Maros Művészegyüttes igazgatója

A rendezvény támogatója: Maros Művészegyüttes

Támogatói jegyek ára: 1.500.-

Jegyek elővételben a Kossuth Lajos Művelődési Központ jegypénztárában vásárolhatók.



**„MOTOROS SZABADIDŐS
JÁRMŰKÖLCSONZÓ
KIALAKÍTÁSA MIKÓHÁZÁN”**
ÉMOP-2.1.1/C-11-2011-0018

Zemplénre fel!
kaland-túra-természetesen



www.zemplenikaland.hu



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujzsechenyiterv.gov.hu
06 40 628 628



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai
Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Görögországban jártak

Szeptember utolsó hétvégéjén újra lehetősége adódott a Holdfény Mazsorett csoportnak és a Hegyalja Alapfokú Művészeti Iskola társastánc csoportjainak egy görögországi vendégfellépésre. A szereplés apropója egy magyar est volt. Az ott tartózkodó magyar turisták és görög vendégek nagy tapssal üdvözölték és köszönték meg a két kulturális csoport bemutatóit. A fiatalok jól érezték magukat, hiszen az idő és a tengerpart is nagyszerű volt. A gyerekek amellet hogy elvitték Sátorajaujhelynek és Magyarországnak hírért, megismerték Görögország természeti szépségeit, ellátogattak a Meteórákhoz, az Olimposz magas hegycsúcsaihoz, megkóstolták a görög ételeket, megismerték a görög városok mozgalmas életét, a bazársorok hangulatát. A nem csak a közönségnek, de a görög szervezőknek is tetszett a két csoport bemutatója, és jövőre újra meghívták a művészeti együtteseket.



2012. november 6-án 19.00 órától Sátorajaujhelyben a Latabár Színházban

BADÁR SÁNDOR és KÖVÁRY BARNA
szereplésével



MAGYAROK MENNI

BAMAKO

A vetítés előtt Badár Sándor
elő bamakós standupja

Belépőjegyek ára: 2.000.- Ft

ZSOLYOMKAI NYITOTT PINCÉK

2012. október 19-20. - SÁTORALJAÚJHELY

Program:

2012. október 19., pénteken 20 órától:

II. BACCHUS BORBÁL ÉS SÁTORALJAÚJHELYI BORKIRÁLYNŐ VÁLASZTÁS

Helyszín:

Sátorajaujhely, Kossuth Lajos Művelődési Központ
Pódiumterme

Zene:

A HANGÁR ÉS AZ INOX zenekar

Bővebb információ, jegyvásárlás:

Tourinform Zemplén

Telefon: 06-47-321-458

Mobil: 06-30-525-0654

www.zemplen-turizmus.hu

info@ujhelyiturizmus.hu

Támogatói jegy: 2.000 Ft/fő



2012. október 20-án, szombaton 10 órától
a Felső-Zsolymkán:

ZSOLYOMKAI NYITOTT PINCÉK

9.30 A pincék kinyitnak

10.00 Disznótörös árusítás a büfé sátnál

11.00 A Zsolymkai Nyitott Pincék rendezvényt megnyitja:

- Szamosvölgyi Péter

Sátorajaujhely Város polgármestere

- Dr. Estók József nyugalmazott dandártábornok,
a Zsolymkai Egyesület elnöke

11.30 Kovács Marcell népzene színpadja a pincésoron

12.00 Ebédidő, disznótörös falatok, a színpadon:

a Kállai Duó

13.00 A KLMK Kamara Táncegyüttesének műsora

13.30 Megzenésített versek Karády István előadásában

14.00 A Premier Színház művészeinek

nóta- és operett műsora

15.00 "Sátorajaujhely Bora" borverseny eredményhirdetése

15.30 Kovács Marcell népzene színpadja a pincésoron

16.00 A QTYA ÉS A PÓRÁZ zenekar koncertje

17.30 Búcsúpohár - pohárköszöntőt mond:

Dr. Estók József, a Zsolymkai Egyesület elnöke

Kiegészítő programok:

- kádár mesterség bemutató és kiállítás,
- Felegyi Pál kocsimakett kiállítása, vásárosok

Támogatók:

- CIB Bank Sátorajaujhely

- Kossuth Lajos Művelődési Központ

- LYO-KER Bt

- OTP Bank Sátorajaujhely

- Sárospatak Hegyközség

- Sátorajaujhely Város Önkormányzata

- Zsolymkai Egyesület



Rendezők:

- Kossuth Lajos Művelődési Központ

Telefon: 06-47-321-727

E-mail: mail@klmk.hu - Web: www.klmk.hu

- Sátorajaujhely-Hegyköz Turizmusért Egyesület

Telefon: 06-47-321-458

- Sárospatak Hegyközség

- Zsolymkai Egyesület

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Borkóstolási lehetőség a megvásárolt pohár és kóstoló jegyek ellenében a nyitott pincékben, illetve a pincék előtt a hagyományos furmint, hárslevelű, muskotályos és tokaji borkülönlegességekből.
BORKÓSTOLÓ BELÉPŐ: 500.-Ft, mely tartalmazza egy kóstoló pohár és 5 db. 50.-Ft-os kóstoló jegy árát.

2012. október 21-én, vasárnap:

"PINCETÚRA" AZ UNGVÁR PINCESORRA

Indulás 15 órakor a Tourinform Zemplén iroda elől.

Bővebb információ: 47 321-458

ÚJ SZÉCHENYI TERV

SAJTÓKÖZLEMÉNY

ELKÉSZÜLT A HATÁR RONYVA GÁTJA SÁTORALJAÚJHELYEN

2012 /szeptember / 20

Befejeződött az ÉMOP-3.2.1/D-11-2011-036 program keretében a "Határ Ronyva árvízvédelmi fejlesztése Sátorajaujhelyen" című projekt, mely során átadták a Magyar -Szlovák határon húzódó Ronyva patak gátját. A gát a magyar oldalon épült, melyhez a szlovák féllel való folyamatos egyeztetés és egy közös megállapodásra is szükség volt. Sátorajaujhely Város Önkormányzata elsődleges feladatának tekintette az árvízi védelmi rendszer kiépítését, így minden lehetőséget megragadott a munkálatok előmozdítása érdekében. Ezzel együtt a kivitelező időben befejezte a munkát. A 168.684.375.-Ft forrás segítségével megvalósuló beruházás, a Ronyva árapasztóján épült véd- művekkel együtt, immár biztonságot nyújt az itt élőknek egy a 2010-ben bekövetkezett hasonló mértékű áradással szemben. A projekt az Európai Unió támogatásával és az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Sátorajaujhely Város Önkormányzata

Cím: 3980 Sátorajaujhely, Kossuth Tér 5.

Telefon: +36 (47) 525 - 100.

E-mail: fejlesztas@satoraljaiujhely.hu

Honlap: www.satoraljaiujhely.hu



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projektek az Európai Unió támogatásával valósulnak meg

Kedves Nyolcadikos!

Szeretnél előnyösebb
helyzetből indulni a felvételin?

Amit nyújtunk:

- ✓ hetenkénti felkészítés matekból és magyarból (hétfőnként)
- ✓ célirányos összefoglalás és gyakorlás
- ✓ diáktábor tanárok

Mindez ingyenesen!

Várunk első foglalkozásunkra az
V. István Katolikus Szakközépiskola és Gimnáziumban
2012. október 8-án 14.30-ra!

És ha jól felkészültél, jelentkezz a KERI
közgazdaság, informatika vagy ügyvitel
szakmacsoportos szakközépiskolai vagy
új gimnáziumi osztályába!



II. BACCHUS BORBÁL
ÉS SÁTORALJAÚJHELYI BORKIRÁLYNŐ VÁLASZTÁS
2012. OKTÓBER 19., PÉNTEK 20 ÓRA

HELYSZÍN:
KOSSUTH LAJOS
MŰVELŐDÉSI
KÖZPONT

ZENE:
HANGÁR
ÉS
INOX ZENEKAR

MÁSNAP MINDENKIT
SZERETETTEL VÁRUNK
A
ZSÓLYOMKAI NYITOTT
PINCSE NAPON!

TÁMOGATÓI JEGY: 2.000 FT
BŐVEBB INFORMÁCIÓ:
WWW.ZEMPLEN-TURIZMUS.HU
TEL.: 47/321-458
MOBIL: 30/525-0654

Zemplén
SÁTORALJAÚJHELY - HEGYŐZ



MEGBOLONDULT A TERMÉSZET: OKTÓBER ELEJÉN SÁTORALJAÚJHELYEN A VÁR-HEGY OLDALÁN TELJES POMPÁJÁBAN KIVIRÁGZOTT (BAL OLDALON) A MEGGYFA, MINTHA TAVASZ LENNE. JOBB OLDALON AZ ALMAFÁN MÉG OTT VAN A BETAKARÍTÁSRA VÁRÓ ALMA. LEHET, HOGY MÁR ITT VAN A MEDITERRÁN ÉGHAJLAT, AMIRŐL AZ ÉGHAJLAT KUTATÓK BESZÉLNEK?

ÚJ SZÉCHENYI TERV

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Uniós támogatásból referencia intézménnyé válik a Sátoraljaújhegyi EGYMI.

2012. 10. 5.

"A B.-A.-Z. Megyei Speciális Köznevelési és EGYMI Sátoraljaújhegyi Tagintézménye 2012. áprilisában 4 millió forint támogatást nyert az Új Széchenyi Terv " TÁMOP 3.1.7. -11/2. referencia-intézmények országos hálózatának kialakítása és felkészítése című pályázaton.

Az iskola az "Írányító - a Sátoraljaújhegyi EGYMI, mint a sajátos nevelési igényű gyerekek megsegítését célzó hálózati együttműködések innovatív résztvevője" programjának keretében módszertani továbbképzések, megújulások segítségével jelentős szerepet vállal a sajátos nevelési igényű gyermekek nevelésében, oktatásában, s válik főiskolai, egyetemi gyakorlóhelyé.

A pályázat 2012.november 30-ával zárul. A zárás kötelező eleme egy újabb sajtó megjelentetés, terveink szerint az alábbi szöveggel:

A B.-A.-Z. Megyei Speciális Köznevelési és EGYMI Sátoraljaújhegyi Tagintézménye sikeresen teljesítette a " TÁMOP 3.1.7. -11/2. referencia-intézmények országos hálózatának kialakítása és felkészítése című pályázatban vállalt feladatokat, s így felkészültek a nevelési-oktatási gyakorlatuk továbbadására, megismertetésére, ezzel segítve más köznevelési intézmények értékelvű szakmai fejlesztő tevékenységét.

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat
Speciális Köznevelési és Módszertani Intézmény
Sátoraljaújhegyi Tagintézménye
Levél cím: 3980 Sátoraljaújhegy, Deák út 31. Pf:64.
Tel.: 47/322-161 Fax: 47/521-476
E-mail cím: gy.ped.isi@deaku-sujhely.sulinet.hu
OM azonosító: 038477



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projektek az Európai Unió támogatásával valósulnak meg



SÁTORALJAÚJHELYRE ÉRKEZŐ IDEGEN (ÉS SZÁMOS MAGYAR) SZÁMÁRA MEGFEJTHETETLEN ÉS ÉRTHETETLEN FELIRATTAL TALÁLKOZIK A VÁROS KAPUJÁBAN. UGYANIS A TELEPÜLÉS NEVE MÁR NEM CSAK LATIN BETŰKKEL, DE SZÉKELY-MAGYAR ROVÁSBÍRÁSSAL IS FELKERÜLT A VÁROSVEZETÉS JÓVOLTÁBÓL SÁTORALJAÚJHELY HELYSÉGNÉVTÁBLÁJA MELLÉ. KÖSZÖNET ÉRTE!

A múlttól nem lehet szabadulni,
szembe kell vele nézni.

Kováts Judit: MEGTAGADVA



Kováts Judit Nyíregyházán élő, sátoraljaújhegyi kötődésű író, a Feliciter Kiadó vezetője, korábban történész-levéltáros Újhegyben és Nyíregyházán.

A Magvető Kiadó gondozásában megjelent, MEGTAGADVA c. regénye a második világháború szörnyűségeit mutatja meg úgy, ahogy a történelemkönyvekből sohasem ismerhetjük meg. A regény főhőse, Somlyói Anna ugyan fiktív személy, de minden, amit elmond: megtörtént, igaz esemény. A szerző az "oral history" (beszélt történelem) elkötelezett művelőjeként hosszú éveken keresztül készített interjúkat szemtanúkkal a háborúról, a frontról és az orosz megszállásról. A huszonhárom személlyel készített, közel száz órás anyag egyik fontos forrása lett a regénynek.

A regényről:

A kamasz Somlyói Anna és barátnői nem a háborúval vannak elfoglalva, hiába írunk 1942-t, hanem élnek a maguk megszokott diákéletét. Amellett, hogy félik a tanáraikat vagy a latin-

dolgozatot, Horthy Miklós fiába, a hősi halált halt fiatal és fess repülő-tisztbe szerelmesek, fényképét titokban maguknál hordják. A plátói rajongás után azonban az utolsó gimnáziumi évek meghozzák Anna számára az igaz szerelmet egy gyerekkortól ismerős fiú, András személyében, ám a közelgő háború elszakítja őket egymástól. Amint a front megérkezik, már mindenki csak azon igyekszik, hogy valahogy életben maradjon a végső-kig redukált létben, vagy épp egy aprócska előnyt kicsikarjon magának, amely lehet, hogy éppen a túlélést jelenti.

Az író távolságtartó: csak láttatja az eseményeket, mintegy élénk tárja a valóságot, de a tanulságokat nekünk kell levonnunk. A tények márpedig makacs dolgok: az események kommentárok nélkül követik egymást, a tettek beszélnek az elvek helyett. A regény amellel, hogy izgalmas, lebilincselő olvasmány, jelentőségében túlmutat az irodalmon.

Kötetbemutató:

Október 16., kedd, 16³⁰: városi könyvtár, Sátoraljaújhegy. A szerzővel Fehér József múzeumigazgató, a Kazinczy Ferenc Társaság elnöke beszélget.

További információk: www.facebook.hu/megtagadva

Új helyi Körkép ♦ SÁTORALJAÚJHELY VÁROS KÖZÉLETI LAPJA

- ♦ Főszerkesztő: Ujj Péter ♦ Kiadja: Zemplén Televízió Közhasznú Nonprofit Kft.
- ♦ Felelős kiadó: Sátoraljaújhegy Város Önkormányzata
- ♦ Szerkesztőség: 3980 Sátoraljaújhegy, Színház köz 4.
- ♦ Telefon: 30/9987-015 ♦ E-mail: ujhelyikorkep@gmail.com
- ♦ Készült: a START REHABILITÁCIÓS Foglalkoztató és Intézményei Közhasznú Nonprofit Kft.
- Nyírségi Nyomda Üzemében, Nyíregyháza, Árok u. 15., Telefon: 42/437-007
- ♦ Felelős vezető: Balogh Zoltán, vezérigazgató
- ♦ Megjelenik havonta 4500 példányban
- HU ISSN 0238-6712